

**J. Sargeant Reynolds Community College  
Course Content Summary**

**Course Prefix and Number:** INT 133      **Credits:** 3

**Course Title:** ASL-to-English Interpretation I

**Course Description:**

Begins consecutively interpreting monologues from the source language (ASL) to the target language (English). Watch entire ASL monologues process them, analyze them, then choose appropriate English to match the message. Eventually interpret the monologue into English. Puts interpreting theory into practice in a lab environment. Conducts research in the field of interpretation. Develops team interpreting techniques. Interacts with consumers of ASL-English interpretation. Prerequisite: INT 107. Lecture 2 hours. Laboratory 2 hours. Total 4 hours per week. 3 credits

**General Course Purpose:**

To provide a lab environment within which the student can consecutively interpret ASL monologues into spoken English.

**Course Prerequisites and Co-requisites:**

Prerequisite: INT 107

**Student Learning Outcomes:**

Upon completing the course, the student will be able to:

- Describe in detail one model of interpretation;
- Identify and outline the findings of at least two empirically-based instances of research concerning consecutive interpretation;
- Convey preferences regarding feeding to and receiving information from team member; and
- Successfully demonstrate consecutive ASL-to-English interpretation with at least 80% accuracy.

**Major Topics to Be Included:**

- Review process models of interpretation, focusing on consecutive interpretation
- Review of literature regarding consecutive interpretation
- Overview of team interpreting techniques
- Self-assessment techniques regarding consecutive ASL-to-English interpretation product

**Effective Date/Updated:** April 10, 2009